



**Return Bids to :**

**Retourner Les Soumissions à :**

NRCan.pacific\_region\_bid\_submission-pacific\_region\_bid\_submission.RNCan@canada.ca

or

Natural Resources Canada  
Bid Receiving Unit – Mailroom  
506 Burnside Road West  
Victoria, British Columbia  
V8Z 1M5

**Request for Supply Arrangement (RFSA)  
Demande d'arrangements en matière  
d'approvisionnement (DAMA)**

**Questions & Answers**

**Questions & Réponses**

**Comments – Commentaires**

**Questions & Answers 21-27  
Questions & Responses 21-27**

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Natural Resources Canada  
Procurement Services Unit  
506 West Burnside Road  
Victoria, British Columbia  
V8Z 1M5

<b>Title – Sujet</b> Energy Analysis and Data Collection Services	
<b>Solicitation No. – No de l'invitation</b> <b>NRCan-5000033922</b>	<b>Date</b> January 17, 2019
<b>Requisition Reference No. - N° de la demande</b> 140886	
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b> <b>at – à 02:00 PM Pacific Standard Time (PST)</b> <b>on – le 4 February/ Février 2019</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresse toutes questions à:</b> <b>Gerald Baran</b> <b>gerald.baran@canada.ca</b>	
<b>Telephone No. – No de telephone</b> (250) 298-2502	
<b>Destination – of Goods and Services:</b> <b>Destination – des biens et services:</b>  Natural Resources Canada 580 Booth Street Ottawa, Ontario K1A 0E4	
<b>Security – Sécurité</b> This Request for Supply Arrangement includes provisions for security. Cette Demande d'arrangement en matière d'approvisionnement comprend des dispositions en matière de sécurité.	
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>     <b>Telephone No.:- No. de téléphone:</b> <b>Facsimile No.: - No. de télécopieur:</b>	
<b>Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	



**(English version follows below)**

**Question 21**

En ce qui concerne la Demande d'arrangements en matière d'approvisionnement (DAMA) de Ressources naturelles Canada pour les Services d'analyse énergétique et de collecte de données, pourriez-vous fournir des précisions concernant les éléments qui constitueraient une expérience en lien avec la "vérification de projets portant sur les marchés consommateurs d'énergie" ?

**Réponse de RNCAN Q21:** L'accent est mis sur l'expérience acquise dans le cadre de projets de vérification visant à réduire la consommation d'énergie et à générer des économies d'énergie pour les intervenants des marchés consommateurs d'énergie (principalement dans les secteurs suivants, ciblés par les programmes de l'OEE : équipements, bâtiments résidentiels et commerciaux, industrie). L'activité peut avoir pour objectif la vérification des économies d'énergie ou sa méthodologie de calcul. Elle peut également comporter des évaluations visant à établir des stratégies pour réduire ou supprimer les obstacles à l'efficacité énergétique des produits consommateurs d'énergie, à comparer les résultats des projets aux attentes de départ (objectifs/buts) et à proposer des pistes d'amélioration.

**Question 22**

Conformément à la modification n° 002, sections 1) et 3), nous croyons comprendre que le poste de conseiller technique principal a été ajouté à titre d'exigence obligatoire pour le volet de travail E tandis que le poste de réalisateur de logiciels débutant a été supprimé de l'exigence obligatoire. Par conséquent, RNCAN pourrait-il publier un nouvel ensemble d'exigences obligatoires pour le volet E avec une numérotation actualisée? Par exemple, quel est le numéro de l'exigence obligatoire associée au poste de conseiller technique principal? RNCAN pourrait-il également publier un nouvel ensemble de critères techniques cotés pour le volet E, qui clarifie les critères techniques cotés pour le poste de conseiller technique principal et correspond à la numérotation de l'ensemble des exigences obligatoires nouvellement publiées pour le volet E?

**Réponse de RNCAN Q22:** Le poste de réalisateur de logiciels débutant a été remplacé par le poste de conseiller technique principal et n'aurait pas dû figurer dans les exigences. Par conséquent, la numérotation reste la même (c.-à-d. exigence obligatoire O-4). Les informations portant sur le résumé du pointage, l'exigence cotée, la répartition des points, le pointage maximum et le pointage minimal nécessaire pour que la proposition soit jugée conforme ont été modifiées.



### **Question 23**

L'exigence C3 pour les volets de travail E et F indiquent que le fournisseur (soumissionnaire) ou la ressource proposée doit fournir un minimum de deux (2) références par projet, avec lesquelles l'on peut communiquer afin de vérifier l'exactitude et la véracité de chaque projet mentionné en ce qui a trait au SOUTIEN TECHNIQUE (ou SOUTIEN AUX PROGRAMMES). Cette exigence diffère des volets de travail A à D, où les références de projet ne sont demandées que pour l'exigence C2 (portant sur l'expérience de l'équipe responsable du projet). RNCan peut-il confirmer si des références sont requises pour les critères techniques cotés C3 pour chaque volet de travail où le fournisseur démontre l'expérience des ressources proposées?

**Réponse de RNCan Q23:** Il n'est pas nécessaire de fournir des références pour l'exigence C3. Cette exigence a été retirée.

### **Question 24**

Pourriez-vous fournir une clarification sur l'expérience requise en ce qui a trait aux 3 volets de travail décrits ci-dessous? L'expérience devrait-elle être spécifique aux marchés de consommation d'énergie ou est-ce que l'expérience dans leur secteur de l'énergie canadienne est acceptable?

- Volet de travail A, O-5 indique : Chaque personne proposée pour le poste de chercheur/analyste principal doit avoir un minimum de quatre (4) ans d'expérience en recherche et en analyse en lien avec les **études énergétiques canadiennes** depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2010.
- Volet de travail A, C3B indique : O-4 et O-5 du VOLET DE TRAVAIL A a fourni des services de recherche et d'analyse aux responsables du projet en lien avec les **marchés canadiens de consommation d'énergie**.
- Volet de travail B, O-5 indique : Chaque personne recommandée pour le poste de chercheur/analyste principal doit avoir un minimum de quatre (4) ans d'expérience en recherche et en analyse en lien avec les études énergétiques canadiennes depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2010.
- Volet de travail B, C3B indique : O-4 et O-5 du VOLET DE TRAVAIL B a fourni des services de recherche et d'analyse aux responsables du projet en lien avec les **marchés canadiens de consommation d'énergie**.
- Volet de travail D, O-4 indique : Chaque personne proposée pour le poste de chercheur/analyste principal doit avoir un minimum de quatre (4) ans d'expérience en recherche et en analyse en lien avec les études énergétiques canadiennes depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2010.
- Volet de travail D, C3B indique : O-3 et O-4 du VOLET DE TRAVAIL D a fourni des services de recherche et d'analyse aux responsables du projet en lien avec les **marchés canadiens consommateurs d'énergie**.



**Réponse de RNCan Q24:** L'expérience doit être spécifique aux marchés de consommation d'énergie. Les « marchés canadiens de consommation d'énergie » font référence à la demande énergétique des principaux secteurs économiques du Canada, c.-à-d., la demande en énergie de l'environnement bâti (c.-à-d., les secteurs résidentiel, commercial et institutionnel), du secteur industriel, du secteur des transports, et des secteurs des équipements et des appareils.

### **Question 25**

Pourriez-vous fournir une clarification sur l'expérience requise en ce qui a trait au volet de travail décrit ci-dessous? L'expérience devrait-elle être spécifique aux marchés de consommation d'énergie ou est-ce que l'expérience dans leur secteur de l'énergie canadienne est acceptable?

- Volet de travail E, O-5 indique : Chaque personne proposée pour le poste de chercheur/analyste principal doit posséder, au minimum : b) quatre (4) ans d'expérience en recherche et analyse en lien avec les **études énergétiques techniques** et avoir participé à au moins deux (2) projets énergétiques techniques depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2012.
- Volet de travail E, C3D indique : O-5 du VOLET DE TRAVAIL E a fourni des services de recherche et d'analyse aux responsables du projet en lien avec les **marchés canadiens consommateurs d'énergie**.

**Réponse de RNCan Q25:** L'expérience doit être spécifique aux marchés de consommation d'énergie. Les « marchés canadiens de consommation d'énergie » font référence à la demande énergétique des principaux secteurs économiques du Canada, c.-à-d., la demande en énergie de l'environnement bâti (c.-à-d., les secteurs résidentiel, commercial et institutionnel), du secteur industriel, du secteur des transports, et des secteurs des équipements et des appareils.

### **Question 26**

Concernant les volets de travail A, B et D, l'exigence R2 commande que deux références soient présentées pour chaque expérience de projet mené en équipe. Quant aux exigences relatives à la ressource proposée (R3, R3A, R3B, etc.), il n'est pas nécessaire de produire des références pour les projets de la ressource proposée. Cependant, le **volet de travail F** diffère de ces autres volets de travail puisque deux références doivent être produites par projet indiqué en guise d'expérience de projet mené en équipe (R2) **et** deux références par projet pour les projets de la ressource proposée (R3). *Comme les ressources proposées pour le volet de travail F doivent présenter 15 projets (exigence R3A) et 10 projets (exigence R3B), pourriez-vous confirmer que cela est exact et que deux références par projet sont requises pour les projets de la ressource proposée (sous R3)?*

### **Réponse de RNCan Q26:**

Il n'est pas nécessaire de fournir des références sous R3. Cette information a fait l'objet d'une modification.



### **Question 27**

Concernant les volets de travail A, B et D, la répartition des points pour R3A, R3B, etc. indique que le maximum de points disponibles correspond au nombre minimal de projets. À titre d'exemple, au volet de travail A, pour obtenir le nombre maximal de points, R3A exige de présenter au moins deux projets réalisés au cours des quatre dernières années et la répartition des points s'y rattachant est de deux (2) points par projet, pour un maximum de quatre (4) points. Cependant, le **volet de travail F** diffère de ces autres volets de travail puisque les points correspondent au nombre maximal de projets. À titre d'exemple, au volet de travail F, pour obtenir le nombre maximal de points, R3A exige de présenter au moins 10 projets réalisés au cours des 10 dernières années, mais la répartition des points s'y rattachant est de un (1) point par projet, pour un maximum de 15 points (ce qui correspond au nombre maximal de projets, puisque R3A indique que seuls les 15 premiers projets seront évalués). *Pour le volet de travail F, aux exigences R3A et R3B, pourriez-vous préciser si, pour obtenir le maximum de points (pour a), b) et c)), on doit présenter le nombre minimal ou le nombre maximal de projets?*

### **Réponse de RNCan Q27:**

Le nombre maximal de points pour l'exigence R3A du volet de travail F devrait se lire comme suit : a) 10; b) 30; c) 30; *pour un maximum de 70 points.* Cette information a fait l'objet d'une modification.

Fin de Q&R (21-27)



---

### **Question 21**

With regards to the Natural Resources Canada- Energy Analysis and Data Collection Services RFSA, would you be able to provide clarification on what would constitute “energy-consuming markets project auditing” experience?

**NRCan Answer Q21:** The emphasis is on experience in auditing projects, which aim to reduce energy use and result in energy savings for stakeholders operating in energy-consuming markets (mostly in the following sectors, which are targeted by OEE programs: equipment, residential and commercial buildings, industry). The purpose of such audit can be verification of energy savings or its calculation methodology. The activity can also cover assessments to see how to reduce/remove barriers to energy efficiency in energy consuming products and what the results of the projects are compared to the expectations (targets/goals) and how to improve.

### **Question 22**

As per Amendment No 002 - 1) and 3), we understand that the position of Senior Technical Advisor has been added as a Mandatory Requirement for Work Stream E, while the position of Junior Software Developer has been deleted from the Mandatory Requirement. Could NRCan therefore release a new set of mandatory requirements for Stream E, with associated item numbering? For example, what is the numbering for the mandatory requirement associated with the Senior Technical Advisor position? Could NRCan then also release a new set of point rated technical criteria for Stream E, which clarifies the point rated technical criteria for the Senior Technical Advisor position, and corresponds to the numbering in the newly released set of mandatory requirements for Stream E?

**NRCan Answer Q22:** The Junior Software Developer position has been replaced by the Senior Technical Advisor position, and should not have been listed at first sight. Therefore, the numbering remains the same (i.e. M-4 in the Mandatory Requirement). As for the information on the Points Breakdown Summary, Point Rated Requirement, Points Breakdown, Max Points, Total Points Available and Minimum Points Needed to be Considered Compliant, it has been amended.

### **Question 23**

R3 for Work Streams E & F indicate that the Supplier (Bidder) and/or the proposed resource(s) must provide a minimum of two (2) references per project, which can be contacted to verify the accuracy and veracity of each of the projects cited as it relates to TECHNICAL SUPPORT (or PROGRAM SUPPORT). This requirement differs from work streams A to D, where project references are only requested under R2 (Experience of the Project Team). Can NRCan confirm if references are required under the point rated technical criteria R3 for each work stream, where the supplier demonstrates the experience of proposed resources for each work stream?

**NRCan Answer Q23:** There is no need to provide references under R3. This information has been amended.



### **Question 24**

Could you please provide clarification on the required experience for the three streams described below? Should the experience be specific to energy-consuming markets or is experience in the Canadian energy sector acceptable?

- Work Stream A, M-5 states: Each individual proposed for the Senior Researcher/Analyst position must possess a minimum of four (4) years of research and analytical experience related to **Canadian energy studies** since January 1, 2010.
- Work Stream A, R3B states: M-4 and M-5 of WORK STREAM A - Providing Research and Analytical Services to Project Authorities Related to **Canadian Energy-Consuming Markets**.
- Work Stream B, M-5 states: Each individual proposed for the Senior Researcher and Analyst position must possess a minimum of four (4) years of research and analytical experience related to **Canadian energy studies** since January 1, 2010.
- Work Stream B, R3B states: M-4 and M-5 of Work Stream B - Providing Research and Analytical Services to Project Authorities Related to **Canadian Energy-Consuming Markets**.
- Work Stream D, M-4 states: Each individual proposed for the Senior Researcher/Analyst position must possess a minimum of four (4) years of research and analytical experience related to **Canadian energy studies** since January 1, 2010.
- Work Stream D, R3B states: M-3 and M-4 of WORK STREAM D - Providing Research and Analytical Services to Project Authorities Related to **Canadian Energy-Consuming Markets**.

**NRCan Answer Q24:** The experience must be specific to energy-consuming markets. The “Canadian Energy Consuming Markets” refers to the energy demand side of Canada’s major economic sectors, i.e. demand for energy by the built environment (i.e. residential, commercial and institutional sectors), industrial sector, transportation sector, equipment and appliance sectors.

### **Question 25**

Could you please provide clarification on the required experience for the one stream described below? Should the experience be specific to energy-consuming markets or is technical experience in the energy sector acceptable?

- Work Stream E, M-5 states: Each individual proposed for the Senior Researcher/Analyst position must possess, at a minimum: b) four (4) years of research and analytical experience related to **technical energy studies** and, participated in at least two (2) technical energy projects since January 1, 2012.
- Work Stream E, R3D states: M-5 of WORK STREAM E - Providing Research and Analytical Services to Project Authorities Related to **Canadian Energy-Consuming Markets**.

**NRCan Answer Q25:** The experience must be specific to energy-consuming markets. The “Canadian Energy Consuming Markets” refers to the energy demand side of Canada’s major



economic sectors, i.e. demand for energy by the built environment (i.e. residential, commercial and institutional sectors), industrial sector, transportation sector, equipment and appliance sectors.

### **Question 26**

For Work Streams A, B, and D, the requirement R2 requires that each corporate project experience be presented with two references per project. And in the proposed resource requirements (R3, R3A, R3B, etc.), the proposed resource projects do not require references. However, **Work Stream F** differs from these other Work Streams, as two references are required per project for the corporate project experience (R2) **and** two references are required per project for the proposed resource projects (R3). Given that the proposed resources for Work Stream F must present 15 projects (R3A requirement) and 10 projects (R3B requirement), could you please confirm that this is correct and that the proposed resource projects (under R3) must be presented with two references per project?

**NRCan Answer Q26:** There is no need to provide references under R3. This information has been amended.

### **Question 27**

For Work Streams A, B, and D, the points breakdown for R3A, R3B, etc. indicates that the maximum points available are in line with the minimum number of projects. For example, Work Stream A, in order to get full points, R3A requires at least two projects during the last four years and the associated points breakdown is 2 points per project, maximum 4 points. However, **Work Stream F** differs from these other Work Streams, as the points align with the maximum number of projects. For example, Work Stream F, in order to get full points, R3A requires at least 10 projects during the last 10 years. But the associated points breakdown is 1 point per project, maximum 15 points (which aligns with the maximum number of projects, as R3A states that only the first 15 projects will be evaluated). For Work Stream F, for R3A and R3B, could you please clarify if the maximum points (for each of a), b), and c)) are available by presenting the minimum or maximum number of projects?

### **NRCan Answer Q27:**

The maximum points for R3A Work Stream F should read '*a) 10, b) 30, c) 30, for a maximum of 70 points*'. The information has been amended.

### **End of Q&A (21-27)**